

APPENDICE

LES COLLABORATIONS DE JUAN ANTONIO LLORENTE A LA REVUE ENCYCLOPEDIQUE (1819 – 1822)*

- « Analyse de la *Teoría des Cortès...* de dom [sic] François Martínez Marina », I, (1819), p. 441 – 449.
- « Analyse de *El si de las Niñas – Le oui des jeunes filles, comédie* par d. L. Fernandez de Moratin », II, (1819), p. 487 – 491.
- « Analyse du Répertoire portatif de l’histoire et de la littérature des nations espagnole et portugaise par le chevalier Alvar-Agustín de Liagno », III, (1819), p. 406 – 408.
- « Inquisition – Réclamation », IV, (1819), p. 389 – 387.
- « Analyse de Nino Segundo (Traduction de Ninus II de M. Briffaut par Joaquim de Mora et des Obras de Caldalso, IV, (1819), p. 602 – 604.
- « Notice sur les Académies, les Associations littéraires, les Sociétés patriotiques, les Universités, Collèges, et autres établissements d’instruction publique en Espagne », V, (1820), p. 237 – 247.
- « Analyse des *Leçons d’agriculture, données dans le jardin royal botanique de Madrid, par le second professeur D. Antoine de Arias, membre de plusieurs Académies etc.* » et « Analyse de *España Sagrada – Espagne sacrée*, V, (1820), p. 565 – 568.
- « Analyse du *Tratado sobre los conocimientos que deben acompañar a los compradores de seda en rama, etc.* de D. Antoine Regas», VI, (1820), p. 166 – 170.
- « Analyse du *Compendio de matematicas – Abrégé des mathématiques pures et mixtes* par M. Vallejo (Joseph-Mariano) », VI, (1820), p. 365 – 366.
- « Espagne – Bibliographie » [*Geometria aplicada al dibujo de adorno* de d. Pierre Mezquia et d. Salvador Ducan; *Principios de geografia astronomica, fisica, politica* par François Verdeso Paz; *Ensayo sobre la investigación de la naturaleza ay de las causas de riqueza de las naciones*], VI, (1820), p. 577 – 578.

* Nous retranscrivons scrupuleusement la façon dont sont orthographiés dans la *Revue Encyclopédique* les noms et mots espagnols, n’employant le terme *sic* que là où nous pourrions craindre que le lecteur ne pense à une faute de frappe de notre part.

- « Réclamation adressée à M. le Directeur de la *Revue Encyclopédique* » [à propos des instructions données par Joseph Bonaparte à M. Desmoulard], VI, (1820), p. 626 – 629.
- « Espagne – Bibliographie » [*Observaciones historico-criticas sobre el monaquismo*, par P. V. P. Z.; *Arte elemental filosofico de las lenguas latina y española* par J. Berdoy de Alustante; *Fabulas en verso castellano* par D. Ramon Pisson], VII, (1820), p. 155 – 156.
- « Analyse du Répertoire portatif.. par le chevalier Alvar-Agustin de Liagno, cahier n° 2 », VII, (1820), p. 338 – 339.
- « Espagne » [à propos de la censure], VII, (1820), p. 621 – 622.
- « Espagne – Bibliographie » [*Vida politica y religiosa de los jesuitas; Apéndice al dictamen sobre el tribunal de la Inquisicion etc ...* de Padrón; *España venturosa por la vida de... L’Espagne heureuse par la vie de la Constitution et la mort de l’inquisition* de Bernabeu ; *Memorias para la vida del señor Jovellanos* par Cean Bermudez ; *Apuntes para la historia de los arrestos de los diputados de Cortes del ano 1814* par Villanueva], VIII, (1820), p. 129 – 131.
- « Espagne » [à propos de l’établissement de la compagnie d’assurance San Fernando et de la création d’*El Censor*], VIII, (1820), p. 191 – 193.
- « Espagne – Bibliographie » [*Derrota de las Islas Antillas ; Catecismo constitucional; Memoria sobre el sistema de contribuciones* de d. Joseph Vasconi], VIII, (1820), p. 362 – 363.
- « Analyse des *memorias para la historia de las constituciones españolas* de Jean Sempere », VIII, (1820), p. 390 – 391.
- « Espagne – Bibliographie » ; [*Arte de pensar y obrar bien ; Memoria premiada por la Junta suprema de caridad* par dom Joseph Antone Piquer; *Arte natural de escribir cursivo y liberal* par dom Vincent Naharro], VIII, (1820), p. 595 – 596.
- « Espagne. Instruction publique. Théologie et politique », IX, p. 191 – 192.
- « Analyse du *Juicio critico etc*, par le citoyen don Francisco Marina », IX, (1821), p. 347 – 348.
- « Espagne – Bibliographie » [*Suplemento al dictamen de medicina...* par d. Caledonio Martinez Cavallero et dom Manuel Hutado de Mendoza; *Elementos* (de philosophie morale) par d. Michel Martel ; *La sociedad feliz ; De la prueba por jurados* par dom Jacques Jonama; *Dictamen y proyecto de decreto* (sur l’enseignement public); *Ensayos satiricos* par le licencié Machuca , IX, (1821), p. 559 – 561.
- « Espagne – Bibliographie » [*Apuntes sobre medias, pesos y monedas* par dom Gabriel Ciscar; *Espiritu de las leyes*, trad. de Montesquieu par Lopez Pegalver; *El remedio de la melancolia* par A. Perez de Zaragoza; *cartas de don Roque leal*], X (1821), p. 169 – 170.

- « Espagne – Bibliographie » [*paseo por el gabinete de historia natural de Madrid* par J. Mieg; *Ideas ...* par le vice-amiral don Antoine Escano; *Discurso sobre las sociedades patrioticas* de Marina; *historia de la iglesia y obispos de Pamplona* par dom Grégoire Fernandez Perez; *Metodo seguro* (pour apprendre le latin) par frère Diègue de Mello], X, (1821), p. 406 – 408.
- « Espagne – Bibliographie » [*Lecciones de historial natural* par d. Agustin Yagnez et Girona ; *Tratado sobre las diferentes preparaciones del oro* par d. Jean Pages et Ecla; *Maximas y principios de legislacion universal* par d. Antoine Alcala Galiano; *Manual del ciudadano español*; *Lecciones politicas* par d. Manel Lopez Cepero], X, (1821), p.588 – 589.
- « Espagne–Bibliographie » [*Décadas médico-quirurgicas y farmaceutistas* ; *Diccionario geografico* par dom Antoine Vegas; *Catecismo de la moral civil* par dom François Rodriguez de Ledesma; *Principios de la economia general*; *Historia de la dominacion de los Arabes en España* par dom Joseph An. Condé; *Coleccion de memorias historicas y politicas*; *reflexiones a las Cortes* par D. Joseph de Churruca; *Discurso...* de dom Joseph Joaquin de Mora; *Nomenclatura de bellas letras...* par dom Felix Castrillon; *Las poesias de Horacio* par d. Xavier de Burgos; *El desembarco de los Rusos* par D. Epiphane Esteban], XI (1821), p. 159 – 161.
- « Espagne – Bibliographie » [*Metodo de cuenta y razon...* (pour les comptes dans les livres à partie double) par dom Ramon Valdes ; *Memorias presentadas a las Cortes* (sur le crédit du papier monnaie) par don Firmin Nafarrondo ; *Observaciones* (sur le plan du crédit public et de la liberté de la presse) par dom Thomas Moore d’Alicante ; *Memorias de l’Académie de l’Histoire* ; *Coleccion...* (des lois castillanes) ; *Demostracion historica* par dom Liciano Saez ; *Ensayo ...* (d’alphabets inconnus) par Louis Joseph Velazquez; *Memoria historica* par dom Jean-Antoine Llorente; *Disertación historica ...* par Martin Fernandez de Navarrete; *Elogio académico* (d’Isabel de Castille) par dom Diègue Clemencin; *Memoria* (sur les divertissements publics) par Gaspar de Tovellanos [sic]], XI (1821), p. 367 – 369.
- « Espagne – Bibliographie » [*Elementos de la verdadera logica* par dom Jean Juste Garcia ; *Principios de economia politica* par dom Manuel Maria Gutierrez ; *Commentario* de M. Destutt Tracy à l’*Esprit des lois*; *Biblioteca espanola economico-politica* par d. Jean Sempere Guarinos; *Tablas cronologicas...*; *Nulidades* par dom Joseph Diaz Manzanares], XI (1821), p. 578 – 580.
- « Espagne – Législation, liberté de la presse », XI (1821), p. 648 – 652.
- « Espagne – Bibliographie » [*Memoria sobre los montes de Toledo* par J. A. Lopez et Fr. M. Robles ; *Tratado historico y fisologico completo* par le dr. Hurtado de Mendoza ; *Nueva monografia de la calentura amarilla* par

Mendoza ; *Compendio de medicina practica* par dom Joseph Marie Moralejo; *Principios de la ciencia social* par dom Thoribio Niguez; *Colección de novelas* par le citoyen Cabrerizo; *Colección completa de la Abesa [sic] espanola* , XII (1821), p. 147 – 149.

- « Nouvelles d’Espagne. Publication nouvelle et prochaine des *Observations sur le Congrès de Troppeau* ; du *Telegrafo mexicano* (Cadix) et d’un Journal de la librairie (Madrid) », XII (1821), p. 215.
- « Analyse de l’*Elogio de dom Mariano Luis de Urquijo* par d. Antoine Beraza », XII (1821), p. 429.
- « Espagne – Bibliographie » [*Memoria sobre el contagio de la fiebre amarilla* par le dr. Raimond Romero Velasquez ; *Ciencia de la legislacion*, trad. de l’italien de Gaetan Filangeri par d. Jean de Ribera; *Doctrina social o principios universales* trad. du français de M. Bonin ; *El dinero*; *Diccionario historico de los mas ilustres profesores de bellas artes en Espana* par Cean Bermudez; *Siglo de oro en las selvas de Erife* par d. Bernard de Valbuena; *Antiguedades arabes de Granada y Cordoba* par d. Paul Lorenzano], XII (1821), p. 593 – 596.
- « Espagne – Bibliographie » [*Extracto de la fiebre amarilla* par dom Mariano Lafuente ; *Discurso sobre los medios de fomentar la industria* par dom Jean Manuel de Valdillo; *La libertad y la ley*, trad. De l’italien par dom Antoine Bernabeu; *Consideraciones...* (de Montesquieu) trad. par dom Jean Gil de Lara; *Dirección teorico-practica de los alcaldes constitucionales*; *memoria sobre el estado actual de las insurrecciones en las Américas* par le citoyen Michel Cabrera de Nevares; *Nuevos apuntes...* par dom Joaquin Lorenzo Villanueva; *Pruebas que justifican la defensa del marques de Almenara*], XIII (1822), p. 168 – 170.
- « Nouvelles d’Espagne. Arts industriels; Académie des Belles Lettres; Nouveau Journal, en français : la Boussole », XIII (1822), p. 232 – 233.
- « Espagne – Bibliographie » [*El parecer* ; *Miscelanea filosofica* ; *Paraiso racional* par Lopez de Aguila et Nicolas del Pilar; *Suplemento...* (au *Contrat Social*) par Gudin, trad. du français; *Observaciones* (sur le code pénal) par dom Paule Laurence Largo Carrasco; *Tratado de las facultades y obligaciones de los jurados* par sir Richard Philipp, trad. en français par M. Comte, et du français en espagnol par Antoine Ortiz et Herrera; *Coleccion* (anthologie littéraire) ; *Clave de ferias o prontuario manual* par dom Antoine Mateos Muillo; *El terrible para todos*], XIII (1822), p. 416–417.
- « Nouvelles d’Espagne. Catalogne; Cervera; Lithographie », XIII (1822), p. 477.
- « Espagne – Bibliographie » [*Castilla agraria* par dom Josef Espinosa de los Monteros ; *Larraga* ; *Sistema de la moral*], XIII (1822), p. 647.
- « Espagne – Bibliographie » [*Tratado elemental de matematicas* par d. Joseph Mario Vallejo ; *Nuevo método* (d’enseigner l’arithmétique) par

dom Vincent Navarro; *Elementos* (degéographie physique appliquée aux opérations militaires) par dom Jean Sanchez de Cisneros; *Clave biblica* par dom Santiago Delgado ; *Los Salmos* trad. par d. Thomas Gonzalez Carbajal; *Ensayos* (sur la morale, la politique et l'histoire) ; *Aforismos politicos* trad. par d. J. Antonio Llorente ; *Tratado del principe* trad. de Machiavel], XIV (1822), XIII (1822), p. 367 – 369.

- « Nouvelles d'Espagne. Athénée : cours d'idéologie d'après M. Destut de Tracy ; publications nouvelles ; traductions », XIV(1822), p. 431 – 432.
- « Espagne – Bibliographie » [*Dictamen de la sociedad médico-quirurgica de Madrid*; *Cartas de Cabarrus a Jovellanos*; *Memoria* sur le besoin de lois somptuaires); *Memoria* (présentée aux Cortès) ; *Situacion de la hacienda publica* par d. Joseph Lopez Juana Pinilla ; *Discurso economico* ; *Coleccion* (des décrets et ordonnances royales 1820 – 1821); *Diario de las discusiones* (des Cortès, 1821) ; *El rey constitucional Fernando VII*], XV (1822), p. 146 – 148.
- « Espagne – Bibliographie » [*Memoria sobre el origen...* (de la laine de Mérinos) par dom François Hernanz de Vargas ; *Fundamentos de la jurisprudencial natural* de M. Pestel, trad. de l'allemand ; *Del poder judicial...* ; *Manifiesto sencillo ...* (sur les contributions directes); *El citador historico*; *Viaje literario a las iglesias de Espana* par dom Jacques de Villanueva; *Retratos de hombres célebres*; *Colección de trozos escogidos de los mejores hablistas castellanos*], XV (1822), p. 352 – 354.
- « Nouvelles de l'Espagne : publication prochaine; voyage; *El Censor* », XV (1822), p. 413.
- « Espagne – Bibliographie » [*memoria analitica* (sur les eaux de Fuen-Santa) par dom Joseph Torres ; *Sermones de Trento*, trad. du latin ; *Historia de la revolucion francesa* ; *Poesias* de Quintana ; *El soldado musulman* (brochure semi-périodique)], XV (1822), p. 564 – 566.
- « Espagne – Bibliographie » [*Flor peruana* ; *memoria sobre las calenturas gastricas* par dom François Guacho; *Ciencia de la legislación* par dom Jacques Rubio ; *Tratado de legislación civil y penal* trad. de l'anglais de Jérémie Bentham par d. Ramon de Salas; *Los dos siglos de la literatura francesa*; *La Henriada* de Voltaire trad. par dom Joaquin Virues; *Floresta de rimas antiguas castellanas* par dom Jean Nicolas Rohl de Taber [sic], XVI (1822), p. 138 – 140.
- « Espagne – Bibliographie » [*Elementos de medicina veterinaria*, par le citoyen Manuel Cunac; *Introduccion al estudio de la Astronomia fisica* par Cousin; *Colección de decretos del rey d. Fernando septimo*; *Colección de tratados de paz* (depuis le règne de Philippe V); *Vida de Ciceron* par dom Joseph Azara; *Poesias liricas* de dom Jean Baptiste Arriaza], XVI (1822), p. 343 – 344.